THE NEW CANADIAN
An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin
Vol. 14—No. 72
SATURDAY, SEPTEMBER 15, 1951
$6 Per Year—10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT
By TOYO TAKATA

Who would have imagined, say even five years ago, that we would shortly be getting a parlor-room view of proceedings that are sure to affect the future course of the world? It was incredible then, but it's a reality now.

Through the medium of the television screen, we can witness events that can cause earth-wide political repercussions. Last week we were able to see the goings-on of one of the sessions at the Japanese Peace Treaty Conference in San Francisco in the split second that they were taking place in the opera house.

Such world-famed political personalities as Gromyko, Atcheson, and Yoshida, appeared on the screen just as they were doing at that very moment. What was taking place before our very eyes was an event that would be recorded in the annals of world turmoil for what it may be worth to future generations.

What impressed us was the fact that this meeting of some fifty nations to conclude a war, the most devastating the world has ever seen, wasn't as impressive as we expected. We figured it would be one of stiff and austere formality in which every move would be calculated and every spoken word precise and deliberate. But there wasn't the pomp and ceremony and the starch-collared awkwardness with which we generally associated world parleys. It could almost have been an Elks' Convention rather than an unprecedented conference of international big fries.

These political bigwigs can be funny and they proved in their vocal exchanges. It wasn't a series of cut-and-dried statements wrapped up in formal terminologies, there was a great deal of interjections and almost off-the-cuff utterings that made the proceedings rather lively and it kept the delegates and the galleries in good humor. We seemed to have missed the dramatic moments.

The United States Secretary of State Dean Atcheson looked far less formidable than one would expect of a Peace Conference chairman. He might have been a chairman of the local school board or a judge presiding over a district court. He fumbled with his glasses, rustled the sheets of paper before him and weighed his words as if he wasn't used to this sort of thing. We had expected something terse and decisive like a supreme court judge handing out a momentous decision.

The delegates too seemed improperly casual in view of the occasion that may have a great deal of bearing in years to come. They drifted in as if to be just in time for the opening curtain. Before the gavel moved them to their places, they stood in small groups to talk. The hush and the drama was missing.

The delegates raised seemingly minor points just as are generally brought out at any meeting and the chairman would have to make a ruling. The woman delegate from Czecho-Slovakia seemed particularly concerned about what appeared insignificant to the whole purpose, like the odd delegate you'll find at any convention.

The particular session that we took in through the eyes of the television camera was the one in which Premier Shigeru Yoshida had the big role. He added the semblance of formality and dignity to the session as he read his prepared speech from the scroll which he unwound with one hand and rolled up with the other as he read.

Surprisingly, although representing the defeated, he together with John Foster Dulles, the author of the treaty ,were the only two who cut a statesman-like figure on the video screen.

Despite the antics of Milton Berle, Martin and Lewis and the others, television is playing a far more significant role in this world of ours. Destiny is being shaped and moulded before our own eyes.

Japanese Movie Cited Best Film for 1951

VENICE, Italy — A Japanese film, the first ever enterd by Japan in Venice's national film festival, took the grand prize of its 12th Festival.

"Rasho-Mon," (In the Forest), which tells the story of a religious man's struggle to maintain faith in his fellow men, was judged the best movie of 1951. It won over 29 entries from 14 countries.

It was adapted for the screen from a novel by Ryunosuke Akutagawa and directed by Akira Kurasawa. Critics at the festival termed it a perfect motion picture, both artistically and technically.

A special prize was awarded to the American film, "A Streetcar Named Desire", directed by Elia Kazan.

Club for Isseis Sixty or Over

The newly-organized Kotobuki Kai, composed of Isseis who are 60 years of age or over will hold its first general meeting and supper at the Ukrainian Labor Temple, 300 Bathurst St., Sept. 16, commencing at 2 p.m. All "eligible" Isseis are welcome.

Issei Wins 1951 Dodge In Vancouver 'Ex' Draw

VANCOUVER — Sutekichi Miyagawa, a Vancouver Issei who lived in Vernon during the evacuation, was one of four lucky people who drew a car in Canadian National Exhibition Prize draw.

He picked himself a brand new 1951 Dodge as the second paize winner at the P.N.E.

Similarities Suggest Japanese-Indian Ties

WASHINGTON. — The Smithsonian Institution says it has tentatively decided that Indians of the eastern United States, and primitive people who lived in Japan, had a common ancestor who came from Central Asia.

It based its decision on an "interesting similarity" between designs, surface treatments, and shapes of pottery from Stone Age inhabitants of Japan and those of pre-Columbus Indians of the eastern United States and Canada.

Archeologists said the resemblance is so striking that it might suggest a "direct contact" between the widely separated peoples. But they added that differences equally "striking tend to disprove this.

Japanese Prima Donna Recital in Toronto

Miss Michiko Sunahara, the Japanese prima donna, who is apearing at a special perfommance to-night (Sept. 15) in Toronto under the sponsorship of the Kisaragi Club, arrived by plane from New York on Sept. 13. She was entertained at a supper upon her arrival.

For her performance, her piano accompanist will be Miss Helen Tokiwa. During her stay in Toronto, she will be staying with Dr. and Mrs. E. Miyake, friends of Miss Aiko Saita, Vancouver-born opera star now in apan, who like Miss Sunahara is a member of the Fujiwara Opera Company.

Miss Sunahara is expected to return to New York on Sept. 16.

Kind-Hearted GIs Help Church Fund

HOKKAIDO. — Thanks to the generosity of the members of the 45th Inf. Thunderbird Div., the village of Chitose's "Church for Chitose" campaign went over the top.

Their optimistic hopes of raising $5000 was accomplished after the soldiers encamped around the small Hokkaido town came to their aid.

The campaign was started by Hiroshi Ito who had been holding the Christian services in his home.

He collected 145,000 yen, about $400 from his townsmen.

Chance for Joint Action On Immigration as Result Of Aoki's Vancouver Visit

Joint action on the part of Chinese Canadian and Japanese Canadian groups to work for the repeal of Canada's racially discriminatory immigration laws looms as a possibility following the visit of National JCCA President Ted T. Aoki to Vancouver recently, according to the New Citizen, the English-language Chinese paper published in Vancouver.

Mr. Aoki is reported to have made calls on several leading members of Vancouver's Chinese community during his visit to the city last month while on a tour of B.C. JCCA chapters, to sound out their views on the proposal to send a joint brief to the Minister of Immigration. Among those he met were Mr. Foon Sien, president of the Vancouver Chinese Benevolent Association.

The New Citizen points out that the question of joint action was first proposed by The New Canadian in its editorial which appeared on July 18 which urged that "a united appeal in which minority and other groups can participate to make a stronger case for the revocation of racial bars in our immigration bars."

Change in English Editorship of NC, Adachi Takes Over

As of this issue, Ken Adachi will assume the editorship of the English section of The New Canadian. He succeeds Toyo Takata who has been the editor since May, 1949.

Ken Adachi has been with the staff of The New Canadian since June, 1949.

Altough he is resigning as editor, Takata will continue to be associated with The New Canadian.

Toronto JCCA to Present First Oratorical Contest

Early in November, the Toronto J.C.C.A. chapter will inaugurate their big Fall project, an Ontario-wide Oratorical Contest, the first of what will be an annual affair.

Althouh final details have not been fully ironed out by the Education Committee and its chairman, Hideo Hiraki, of the local JCCA organization, the Oratorical Contest has been planned to embrace entries from all over Ontario. Those eligible to enter the contest are persons 20 years and under, the topics are to be open, and the time limit has been tentatively set at between 12 to 15 minutes.

A JCCA Challenge Trophy will be awarded to the winner and it is to be rotated every year. Although the entree does not have to be a student, scholarship awards in the form of cash prizes will be given to the first, second, and third winners of the contest. Small individual trophies or medals may be also awarded.

The main purpose of the Toronto JCCA Oratorical Contest is to try to encourage the younger people in public speaking and thus train future leaders and develop better citizens.

Entries or inquiries should be sent to the Toronto JCCA, 61 College St., Toronto. Further details concerning the contest will be forthcoming.

Make Regular Sailings To Rangoon, Calcutta

TOKYO — Japan's Nippon Yusen Kaisha and Osaka Shosen Kaisha will soon be authorized to operate regular runs to Rangoon and Calcutta, according to the Japanese Merchant Marine Control Commission sources.

NYK's 6,994-ton Encho Maru and OSK's 4,750-ton Awa Maru will be assigned to the route. Chief cargo will be carrying cement, cotton and sundry goods to India and returning with rice and ore.

Japanese Women Go For "Wed for Love"

SAN FRANCISCO — Mrs. Masa Nakayama, a member of the Japanese House of Representatives and an unofficial observer at the San Francisco peace treaty talks, said that Japanese women are in favor of the idea of marrying for love, instead of as a duty.

She said that sweeping social reforms have taken place in Japan since the occupation. The women are taking their places freely in professions and for the first time in Japan they are enjoying equal rights as the men.

"Before the war", Mrs. Nakayama said, "90 per cent of all marriages were arranged by the parents. Now young people choose their own partners in life."

バンクーバーにて

ビーシー訪問記（一）

樺山純

本年の合同教會ビーシー年會が沿岸地區傳道のためマクウイリアムス先生を任命したことを聞き先生とは三十年以來のフレンドであるため開拓傳道の困難を知る私は少しでも御手傳いしたらと心に願い、ちよつとその事をもらした處マツクク先生は早速南部アルバータの内國傳道委員たるホイトモア牧師に手紙を寄越されたので私は急に七月二十六日の朝のバスで出發したのであつた。

約十三年目にカナダの國境を越えるのであるがキングスゲートで移民官が「登録カード」をという時私は本年三月にもらつた市民證明書を示せばそれでよいのであつた。米領に入るとすぐに他國に來ているという感じを濃厚に受ける時に自動車文明をつくつている國だけにカアを運轉する者にとつてそのペイヴのよいことと黄色の道標や危險防止のサインなど實に至れりつくせりで親に物言わしてアメリカ人が活きいきしていると思つた。朝の九時にレ市を出たバスは夜の十一時に交通機關の集合地點であるスポーケンに着いたが夜であつたためネオンサインなど電氣を潤澤に用いた町であつた。

グレイハウンドのバスの中には運轉手に話しかけないことメイフイして乘車しないことが記してあるが午前一時に出發する。バスに一人のメイテイ紳士に乘車を拒絶する運轉手の權威ある態度には敬服した。ブレーンの國境線は午後の一時半頃であつたが路の向う側にある大きな建物にアダムとイヴと記してあるのが便所であるのには恐れ入つた。

ビーシー沿岸地區に約二週間いて主に訪問傳道の御伴をしたのであるがこの間に受けた印象を記すことにする。まず晩市について言えば――。

太平洋戰から總移動、日本敗戰、再建という約九年の大嵐のなかに齡は重ね、子女は成長し、世界情勢は急變する時排斥の多かつた沿岸に歸つて再建の活路を開こうとされる方達であるだけによほど覺悟をしておいでのようであつた。お會いした約三、四十名の方々は生れかわつたような氣持で日本に歸る希望も捨て安定した生活で日本流もあこがれずひたすらカナダ市民になりたい、遲まきながら英語も學びたいという氣分が濃いているのを聞いて嬉しく思つた。

一度パウエル街に足を入れてみてその電車線路は取除かれてよい自動車道路となつているし以前の日本人商店は支那人商店に變つていても大体にジャンクの多いすすけた町で特に日系人教會など第一合同教會の社會事業部として古着古物類を貧しい人々に安賣する店になつていて此處で日系人が禮拜し又カドバ街やこの界隈が十年前の日系カナダ人の集合地であつたかと思うと戰爭によつて全州に散在したことは實に偶然の幸運を皆にもたらしたのではないかと思えた。住宅も離ればなれになつていて本當の同化生活である。日系人の職業はホテル業、アパートメント、ルーミング、グロツサリー、クリーニング、ドレスメーカー、ガーデン働き、グラージ働き、ソーミル働き、キャナリー等、又ドクター、保險業、事務員等で活動して居らるる。やがて日本との漁船發着が繁くなれば新しい職業も生れ又東洋との門戸として日系人が東洋文化の紹介役にもなることであろう。

●佛婦例會と賴母子講 トロント佛婦會は來る廿三日（日）午後二時から例會と賴母子講を開催する

御挨拶

皆樣には愈御健やかに御念佛ご相續の事と存じ御慶び申上げます、さて此の度開教本部の命によりまして九年三ケ月御世話になつた禮門士佛教會に別れをつげて九月二日にビーシー州教區駐在としてオカナガン佛教會に家族一同引越して參りました、法は人によつて弘まると申されてゐますが私のやうな淺學非才な者は皆樣の御力添を願はなければなりません、どうか信徒各位の御協力によりまして立派なる佛法弘通の牧田にならんことを念じて就任の御挨拶を申上げます。

一九五一年九月五日 合掌

生田眞成

Rev. S. Ikuta

1065 Bordon Ave, Kelowna, B.C.

ビーシー州教區信徒各位

御禮

此度開教本部の命により約十年間御世話になつた皆樣と御別れして九月一日ビーシー州教區に駐在することになりました、顧りみればビーシー州から禮門士に移動して皆樣に公私共に一方ならぬ御世話になり厚く御禮申上げます。十年の間何一つ報いることの出來なかつた事を心からおわび致します、古語に、又會ふということは此の世のすて言葉と申します、ただ佛の心を戴くことによつてのみ永遠のお友達であり親しくして頂いた甲斐があつたと申すもので御座います。どうかくれぐれも御念佛を御相續下さいましてからだを大事にして下さい。尙私事の都合上轉任を急ぎましたので御別れの挨拶に御伺い出來なかつた事を御許し下さい、まだ落つきませんので一應紙上にて御禮申上げます。

一九五一年九月五日 合掌

生田眞成

Rev. S. Ikuta 家族一同

1065 Bordon Ave, Kelowna, B.C

禮門士佛教會
婦人會
青年會
少年團
少女會
日曜學校
美勇士佛教會及付屬團体
光流照佛教會同志會付屬團体
帝馬佛教會及附屬團体
レスブリツヂ佛教會
オバール信仰會御一同
ローズメツリー信徒一同
御中

合同教會日系人部

電話イーエム三一〇五七三

◉九月十六日日曜禮拜午前十一時 清水牧師說教 題「神とキリスト」

◉日曜學校午前十一時

◉中週祈禱會每水曜夜八時

UNITED CHURCH JAPANESE CONGREGATION 765 Queen St. W., Toronto Rev. K. Shimizu, Min. F. Bird

開院挨拶

私事從來アルバータ州レスブリッヂ市に於て診斷施療に應じて參りましたが今般一身上の都合に依り晩香坡市に移轉戰前同樣東ヘステングス街一九三番フォードビル（舊ドーソン・ビル）二一一號室（電話タツトロー七九一七）に於て開院致し内外科一般及び檢眼眼鏡調製等の御需めに應ずる事になりました

晩香坡市 ドクター 下倉貢

廣告

從前まで一週一日だけ出張して居りましたトロント市内西ブロー街三一〇ルーム二〇四の事務所は九月八日より每日業務することになりましたことを茲に御通知申上ます、どうぞお電話で面會時間を御申込み下さい

檢眼士 山岡セツ

電話アール・エー一八〇三

トロント市西ブロー街三一〇ルーム二〇四

廣告

サスカチワン州レジャイナ市ウイニペツグ街二〇五九の米田友太郎氏夫妻、ミセス・マリオン・アヤ子・岡本、ミセス・マリー・ヨシ子杉山及び居所の如何を問わず彼等の家族との財政上、親子關係上又は家庭上の一切の關係と責任とを、世評たると暗示たると外見しているとに拘らず本日以來否認し放棄するものである

アルバータ州エドモントンに於て、一九五一年六月十五日

米田芳太郎

●鮮魚 ●精肉 ●和洋食料品一切 ●カマボコ製造

ポプオフ魚肉店（木下）

POPOFF'S MARKET P.O. Box 87, Slocan City, B.C.

●寄附 左の方々より御寄附を頂き御芳志の程深く感謝致します 合掌 トロント佛教會

△拾五弗（亡母三週忌）辻信一恒一、顯隆三氏△拾弗（亡父十三回忌（亡常雄氏）一拾弗（故父母法要に際し）ミキー佐藤茂氏△五弗（息子全快紀念）重富ハル氏△五弗（忌故武君七回忌）辻信一△三弗橋本義一氏

L. J. Walton
Real Estate Broker
807 Yonge St., Toronto
Tel. RA. 5161

ルーミング・ハウス

弊社は日系人に適した住宅、ルーミングハウス、アパートメント（道具付、又は道具なし）などを専門に賣買しております詳細はジヤツク・カーリー氏に御電話下さい

エル・ゼー・ワルトン（家屋賣買ブローカー）

トロント市ヤング街八〇七

電話アール・エー 五一六一

YEG LOI CHOP SUEY HOUSE
68 Elizabeth Street,
Toronto, Ontario

安くておいしい

●日系人の皆樣のお口にあうよう料理して、おいしいそば、ちやうめんその他一切の支那料理が安價で食べられます

●是非一度試食してみて下さい、きつと滿足して頂けるものと確信します

トロント市エリザベス街六八

悅來 飯店

野に山に牧穫の秋!!

張り切つて歌いましょう

▲流行歌
○トラジ／アリラン 菅原都々子
　南鮮調の白眉
○朝霧峠／伊豆娘 田端義夫／小唄勝太郎
○旅笠街道／濱町河岸 岡晴夫／津村謙
○流れのジプシー／ランチョの娘 同上／松島詩子
○雨國の月／ハルピン夜曲 久保幸江／東海林太郎
○忘れじの面影／おもかげの花 若原一郎／宮城しのぶ
▲落語
○ポロタク 三遊亭圓歌
▲浪曲
○佐渡の靜唄 前後篇四枚續き 末若
○おさき情話 前篇二枚續き 同
○出世定九郎 二枚つづき 三門博
▲リズム遊技ふりつき
○やぎのこども 楓山玲子
　むーくらきんしう 有倉千津子
▲童謡ふりつき
○夕やけ小燒 同上
○靴が鳴る 西尾四季子

◎以上送料共一枚一、三五仙、外ヒツト盤多數在庫●カタログ申込を歡迎、急送致します

テイチク、キングレコード加奈陀代理店

グリンウードシーフード

Box 382, Greenwood, B.C.

歸郷　大佛次郎

［第百六十五回］

風土

自分も正直に伴子に告白したとほりに、會ふことが出來たのは、幸福であつた。しかしこの振り放せぬさびしさは、どこからわいて來るのか？永い外國生活の間に、どんな人間にも甘えぬだけの强さを作り上げたと自分も信じて來た。物事に感傷的になるのは嫌ふ性質である。自分の選んだ道、運命のやうにして背負つたものを、向後も變へる氣持はない。しかし、この抵抗出來ぬ心のさびしさは、どこから來てゐるのだらうか？

「日本に歸つて來て、弱くなつて來てゐる」

恭吾はかう考へて見た。

その判斷も中つてゐるやうだつた。外國生活の間に身を固めてゐた强い孤獨感が、ここではいつの間にか薄れて來て、觸れ合ふ人と限らず、風景とも、知らず識らずとけ合つて了つてゐるやうなところがある。かうして知らぬ町を歩いてゐても、往來からのぞき込むことの出來る狹い家の中に、人がまだ電燈の下に坐つたり立つたりしてゐるのを見ると、その知らぬ人たちの生活の影が、いつか自分に移つて來るやうに、生きてゐる苦勞や悦びや、小さい心の動きまでが判るやうな心持がする石ばかりの外國の街を歩いてゐては、かういふ感情は動かなかつた。動かせないものとして、ここは日本の土の上であつた。孤立してゐるつもりでゐて、持つて生れた血から何かが動き、心の奥からそこはかとなく刺戟するものがあるのだつた。

人事消息

■結婚

▲トロントの坂本忠義氏夫妻四女惠美子さんと同市の神野專氏夫妻四男時雄君は神野泰雄氏夫妻の世話で去る九月八日西クイン街合同敎會で淸水牧師司式結婚式をあげたのちダイエツト・ケフチンで披露ニューヨーク方面へ新婚旅行した

▲ケローナの鶴田收藏氏夫妻長男進君とトロントの塚本正人氏夫妻三女惠美子さんは佐野仙治氏夫妻の世話で去る八月廿五日トロント市ターヂヨンホールで辻開敎使司式結婚金龍樓で披露、北部オンタリオ方面へ新婚旅行した

■出生

▲トロントの淸水トム氏夫人マリーさんは七月二十八日ウイメンス・カレツジ病院に於て女兒を出產、カレン・マユミと命名

■死亡

▲長らく胃潰瘍でプリンスルバート病院で療養中だつた中原喜次郎氏は去る八月十三日死去、十八日晩市アームストロング葬儀社で告別式を執行

▼ロンドンの內山末喜氏夫妻息勉（ツトム）氏は十三日永らくの病氣で死去、廿七歲であるゝ葬儀は十五日午後三時より同市內ドネヒル・ウイバー葬儀社で行う

■移轉

▲イーストリルエットの安浦茂、小坂和一郎兩氏は同地のミル火災後次に移轉してソーミルを經營している

Botanie Sawmill
Lytton, B. C.

ガーデナー入用。委細は面會の上相談　竹中德次郎
68 Sussex Ave., Toronto
Phone RA. 9327

中原喜次郎儀胃潰瘍の爲長らくプリンスルバート病院にて療養中の處藥石効無く八月十三日死去致し候段生前御交誼を頂きし諸彥に御通知申上候、追て十八日晩市アームストロング葬儀社に於て告別式を執行致し候際は御多忙中御參列賜はり身に餘る御芳志を辱ふし洵に厚く御禮申上候
尙入院中はサニーサイド・キヤナリーの皆樣より御見舞給はり厚く御禮申上候
在日本　妻　中原ひでの
ステブストン　喪主　西　博
妻　靜子
親族一同

適當な住宅
□八室レンガ及スタコ、セミベーブクキン交通買物の便　九千九百弗　三千八百五十弗拂
□七室レンガアタツチグラーチ　ブースクキン　八千九百弗　四千四百弗拂
□七室インサレーテツドカーゾン　チエラード　八千七百弗　五千二百五十弗拂
□八室レンガセミ　グラーヂ湯油ヒート　ショーブローア　一万四千弗　六千弗拂
□九室レンガ　ストン土臺　湯フローアヒート　プリストル街　一万五千九百弗　六千弗拂
貴家の表に他のリアルエステトの賣物サインの在る家でも大槪の家は私共が賣れる家で直接御買いになるよりもずつと安く御求めになられますから買う前に一度御知せ下さい
ケー・ワイルス商會
日本人部主任
柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto.
West Office KE. 7491,
East Office GE. 1178
Res. Phone OL. 1427

室內裝飾修繕
◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インソールブラキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元
桑原俊郎
33 Bowie Ave., Toronto.
(Phone: GE. 9776)

時計及寶石商
△各種時計、寶石類、シルバー・ウエア（結婚贈物用）
△時計修繕、指環修繕を迅速親切丁寧に致します
トロント市東ジラード街九八〇
電話　エッチ・エー〇二五五
潮崎俊治
980 Gerrard St. East, Toronto

和洋食料品　寶石　時計類　シルバーウエーア
遠近にかかわらず御注文下さい、時計の修繕にも應じます
日系人の御引立を御願い申上ます
ステブストン　小柳博　四方久
Steveston Confectionery,
P.O. Box 405,
398 Moncton St.
Steveston, B. C.

法律事務一切
いろいろの御相談に應じます第一、第二モーゲーヂの取極めも致します
（ノータリパブリック）
辯護士　倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E, Toronto
Office EM.4-5259, Res. LY. 3427

日系人に特別便宜計る
晩市中心街ヘスチングスとコロンビアにあるブロードウエー・ホテルは昨春新裝、日支人には特に便宜を與えておりますの御出晚の際には是非御投宿下さい
ブロードウエー・ホテル
元「ライオン」經營者　支配人　サミー・キー
BROADWAY HOTEL, Sammy Kee, Mgr.
Hastings and Columbia Sts.
Vancouver, B. C. (PA. 3445)

天下一品　**ヤマサ醬油**　―加奈陀一手特約店
味日本　初入荷いたしました　何卒皆樣の御料理に御使用下さい
三オンス半　七オンス　十四オンス　廿八オンス罐入
東關　**白ミソ**　（日の出）罐詰も入庫、同品は日本で最初一パウンド　二パウンド罐入でお家庭向に大變便利に海外輸出向として製造したものです
▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀨戶物▲竹細工類▲各種陶器類――■其他種々着荷■
○何でも揃う御商・各地最寄り商店で御求め願います
○御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
○日英兩語何れにても御照會次第商品目錄值段表發呈
ビーシー州晚香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリュース・アンド・ヂヨージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B. C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B. C. (Phone: DExter 5303)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP
768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286　LO.1403
夏季の御台所に
◎白米　好評のレフドローズ　新種ターナス
◎ゴボー　◎モチの罐詰　◎スズコ
◎モチ米　◎モチ米粉　◎奈良漬　◎モナカ
◎各種アラレ　◎ようかん
◎日本數の子　◎同松茸　フキ　筍罐詰
大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.
118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)
旅行案內部を開設
●本社では今回カナデアン・パレイフイツク・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとして日系人の皆樣の便宜を計ることとなりました。何卒本社の旅行案內部を御利用下さい
●今回郵便局を開設しました
トロント市エリザベス街一一八
萬國貿易有限公司

HOTEL ROOSEVELT
(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.
訪日並に一二世呼寄手續一切
▲日本行き並に二世呼寄の御切符は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの經由の手續を省き費其上[illegible]（三等で片道約十三弗）をセーブ出來ます
▲シーピー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晚香坡・東京間定期飛行　所要時間僅かに廿六時間　日本への最短航空ルートです　訪日の手續も迅速に出來ます　是非この飛行便を御利用下さい
アメリカンプレジデントライン汽船會社
シーピー・エヤーライナー日本人總代理店
アメリカン・メールライン代理店
ホテル・ルーズベルト
旅行案內部　宮岡敏一
晚香坡市東ヘスチングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

名作の旅 (11)

紅葉の金色夜叉

○…熱海の海岸にお宮をケリ飛ばしてから六十年、あの「貫一お宮」の悲劇を求めた貫一が訪れたのが塩原である。当時さしも紅に燃えた塩原の渓谷に、今日出るとこの一大の作家が、宿の窓から眺めた[illegible]、当時はとても[illegible]かったらしい。[illegible]

○…貫一が降り合せた心中組を救ってやりの不動滝を、紅葉は「[illegible]」と[illegible]、山奥の隠れ家が[illegible]と自宿すれば、またとの[illegible]、大いなる古巣の[illegible]く[illegible]

[illegible]

○…[illegible]

（写真は清琴楼）

紅葉もモミジ読み

塩原 せせらぎのみ變らず

[illegible]

○…三代目の当主[illegible]によると、箒川は[illegible]によってせせらぎの音が違い、紅葉はこれを[illegible]と聞いたのだそうだ。[illegible]

[illegible]かった部屋もいまでは「紅葉の間」と呼ばれ、新婚夫婦もよくおとずれるがみんな「モミジの間」と読み、床の間の紅葉の写真や額をみて[illegible]

●ニューデンバ諸団体新役員

●協和會——△會長田中増彌△副會長井田常次△議長遠藤寅七△副議長松下三郎△幹事三坂正一△補佐深江二郎△會計岩本由松△監査役齋藤詳太郎△教育部長角造△社会部長西川正一△衛生部長松下安三△娯楽部長中筋鶴松△橋本又作

●婦人會——△理事長齋藤すえ△副理事長松下晴江△幹事濱川ます△補佐澤田梅子△會計加藤いか△監査役立道りく△岡松みじゅ△社會部長木戸りん△森若ふさ△教育部長吉田ツネ、森夫人

●オーチャード・ビー・ラー・エー支部——△支部長岡四郎△英幹事熊野亀雄△日幹事星野久子△會計小田重壽△監査役井田常次郎、青山トミ

結婚御挨拶

長男 鶴田 進
三女 塚本恵美子

右兩名儀豫ねて佐野仙治氏夫妻の媒約にて婚約中の處八月廿五日トロント市佛教會リッヂホールに於て辻開教使司式の下に結婚式を擧げ引續きゴールデン・ドラゴンに於て披露の節は御多忙中御來席の榮を賜り、多大なる御祝儀御祝品並に身に餘る御祝辭御祝電を頂き御厚志の程誠に有難く略儀乍ら紙上を以て衷心より御禮申上げます。尚今後共兩名のため宜しく御指導且つ御交誼の程を御願い申上ます。

ケローナ 父 鶴田收藏
母 菊枝
トロント 父 塚本正人
母 ハナ

結婚御挨拶

四男 神野 時雄
長女 坂本恵美子

右兩名儀豫て神野泰雄氏夫妻の媒約にて婚約中の處九月八日西クキン街合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧行、引續きダイエット・ケッチンに於て披露の際は御來臨の榮を賜り且つ過分の御祝品並に御祝辭を戴き御厚志の程誠に有難く略儀乍ら紙上を以て御禮申上げます。尚今後共兩人に對し宜しく御指導と御交誼のほどお願い致します。

トロント 父 神野 壽
母 花子
トロント 父 坂本忠義
母 町惠

御禮

故父高崎勝太郎の追悼會を九月九日夜リジョン・ホールに於て執行致しました節は御多用中にも拘らず御參列下さいまして香典その他御芳志を戴き誠に有難うございました。御眷名伺いもれあるやも計られませんので略儀乍ら取敢ず紙上を借りて厚く御禮申上ます

トロント市 高崎 幸
同 涉
同 薫
同 勝

―あけぼの俳句集―

海の子

雷老に金魚の鉢を射とはされ
暮雷に生木の片身塔え立てり

知竹

草履穿きし過去の夕燒今もあり
聯翩の朧天見えて月夜なる
火事を見る近くに馬が鼻ならす

蛙葉

炎天の小事故人の覗ひとは去り
雜骨の復讐となり樣の雷は太り

昨道

雷ィ過ふ電車四方はガラス窓
再婚をすゝめられ居り遠雷す

ふさえ

雷川みて女を過去を語り出す
納税に來て市役所のカンナ赤し
自動車ごつしり夕立に立ち向ふ

北斗

夕立に散りしカンナのなほ赤く
夕立の電車いくつも〳〵過ぎ
天と地と今相觸れぬ雷雨急

明峯

頭を上げて列車が迫る夕立霽

波月

苗熟るゝ人の不幸の裏側で
遠雷を聞む雨戸を身の幅に

孤村

虫の聲凭る牧柵の頼りなき
鳴く虫にあまた見られて牧行けり
放牧のひそめの下に虫鳴けり

美勇登句會

三宅春江選

雜詠

天　　　　　　一瓢

人暫し絶えて鋪道の虫かな

地　　　　　　逸人

手袋の白さをぬぎて夏蜜柑

人　　　　　　虹森

日氷人釣りにつられて暮れにけり

小林芳翠選

雜詠

天　　　　　　安野

秋晴の干し大根や富士の山

地　　　　　　琴雨

大湖や波おさまりて雲の峯

人　　　　　　虹森

向き替えて頭なぜけり雨蛙

●トロント佛教日曜學校では來る十六日午前九時半から開校する。新生徒の入校を歡迎

新着品御案内

グラス正油サシ 一ケ五〇仙

ホッキ貝水煮	一罐	四五
赤貝味付	一罐	五五
カマボコ	一罐	七五
日本ソーメン	二斤	七五
日本モチ米粉	一斤	四五
アルプス豆腐	十ケ入	五五
チリメンイリコ	一斤	一四五
サイフン	一斤	一七五
干スルメ日本物	一斤	五〇
ヒジキ	半斤	四五
梅干漬	一ビン	七五
紅生が	一ビン	七五
椎茸極上	四オンス	一二五
のり佃煮	一瓶	九五
蓬々漬	一罐	六〇
塗バシ	一打	四五

トロント市スパダイナ街三八一

古屋貿易會社

【電話 エムアイ五三五六—九三九八】

FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

OIL BURNER

Install Iron Fireman
S. TOHANA MI. 9593

オイル・バーナー

アイロン・ファヤーマンのポーテウス・オイルバーナーは最も經濟的で絶大の好評を頂いております。詳細は左記へ御照會下さい

戸鼻 繁夫
電話エム・アイ九五九三

Telephone MI. 9593
52 AMELIA ST. TORONTO

©安心して買つて戴けるお米©
それは今全米國に行き渡つて大好評の

◉さくら米

どうぞ御用命下さい

カナダ 特約店

ユニオン ストーア

電話 ジーイー 六六九八

UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.
Phone GE. 6698

健康保險法の實施

カナダ勞働會議大會が政府に要求

英國で實行してる掛金制度で

カナダ最大の勞働團体たる會員五十萬のカナダ勞働會議第六十六回大會が今週ハリファックスに於て開かれたが、この大會では來年度の運動最大の目標を全國的な健康保險法の實施要求に置いてオタワ政府に要請することになつた。この案は英國に於て實施されているものと同じ方法で、政府が補助金を出すとともに被保險者も一定の掛金をなし、その代償として醫療、入院、齒科、眼科等一切の手當を受けられることにするものである

□

ベンゴフ會長は開會の辭の中でオタワ政府の政策が貧困を非難し特に物價統制を行わずに國民大衆を苦しめ、そのインフレーション對策は特權階級保護でしかなく、事態をますます惡化させていると攻撃した。大會では次の諸項も決議された

▲オタワ政府はこの前の豫算案に於て高税の重荷を勤勞者や農者や中產階級者にのみ負わせたことを非難する

▲オタワ政府は食料品その他の消費物資に補助を出す費用をこしらえるために特別利得税一〇〇パーセントをかけることをしなかつたのを非難する。政府のインフレーション防止策は極めてなまぬるいものであつて、結局に於て既に購買力が下つている民衆のそれを更に低下させることにしかなつていない

▲カナダの郵便從業員の勞働狀態改善のために一週五日働き四十時間制を實施し三年勤續者には最高標準の賃金を支給することを要求する

勞働戰線の分裂

尚カナダ勞働會議大會では本年二月以來他の勞働團体たる全加勞働會議、カソリック勞働聯盟、鐵道就働者組合と合同委員會を設置して共通の問題につき協力して來ていたのから分離することを執行委員會の進言によつて決定した。その理由とするところは此の共同戰線によつて他の勞働團体の方がウンと得をしカナダ勞働會議の方はむしろ損をしているというのであるが、これはカナダの勞働運動統一の上から遺憾千萬なことである

舊正金銀行預金拂戻しに就て

海外在住者が日本の銀行に預けてあつた金がどうなるかに就ては去る八月廿五日の紙上に發表したが、今週更に在オタワ在外事務所から「横濱正金銀行特殊淸算人」森源三郎氏―今の東京銀行―より發表を送つて來た。その大要は次の如くである。

▲新勘定として處理された海外在住者の預金は東京銀行の營業開始（一九四七年一月四日）と同時に東京銀行に引きつがれて舊正金銀行に於けると同樣預金契約に從つて半年毎に利息を計算して元金に繰入れている。（引出しは海外への送金はまだ許されていない）

▲舊勘定として處理された預金は閉鎖機關横濱正金の債務として整理中で、何れ分割支拂が行われる。目下債權申出を受付中で本年十月廿六日の受付期限後までは一時預金の支拂は停止されている。

▲舊勘定に對する利息は一九四七年六月廿九日までの計算を行うが、それ以後は利息なし。

▲カナダ在住預金者が預金の拂戻を受けるには、カナダへの送金は今のところ出來ぬから、日本居住の代理人（近親者又は指定銀行）をきめて其の者へ支拂うよう、淸算事務所へ指圖するが最適である。

砂原嬢獨唱會

今晩八時から

砂原美智子さんは木曜日夕刻ニューヨークから飛行機で到着、すこぶる元氣快活で直に歡迎晩餐會にのぞみ、トロント訪問を大變喜んで大いに張り切つて歌いますと語つている。金曜日と土曜日はピアノ伴奏者常盤幸枝嬢との打合せその他にすごして今晩八時からバサースト街のユクレニアンホールで獨唱する。砂原さんは、やはり藤原歌劇團に加わつている斉田愛子さんと友人であるところからトロント滯在中は、晩香坡時代の愛子さんを世話した三宅ドクター夫妻の宅に泊つている。

尚モントリオールでも是非にとの交渉があり日曜日夜同地市協主催で歌い、そこからニューヨークに歸る筈

詩會創立記念會

最近トロントに出來たお年寄の社交機關たる「詩會」では日本の平和條約調印を記念として九月十六日（日）午後二時からバーサスト街三〇〇のユクレニアンホール階下に於て創立記念會を開催する。老人向きのプログラムや茶菓、夕食の用意もあり、會員は夫人同伴で出席することになつている。まだ入會を申込んでない入會希望者の出席も歡迎する

トロント聖公會

信徒洗禮式執行

トロント聖公會日系人部では九月九日（日曜）に聖餐式及び信徒の洗禮式が行われ、新信徒十九名は八代牧師司祭の下に受洗した。當日は多數の禮拜者で特別の席を設けるほどの盛大な禮拜であつた。禮拜後放送局階上に於て八代牧師の送別會及び新信徒歡迎のためパーティーが催され司會者平松兄の開會の挨拶に始まり八代牧師のお別れの挨拶、教會代表川尻兄、婦人會代表池田姉等の祝辭、送別の辭が行われ受洗者代表川崎兄の謝辭などあり特に信人教會よりフランク教師らの來臨があつて餞別送別のスピーチをいただき各姉妹等準備のご馳走をいただいた後姉妹の御恩寵を感謝しつつ讃美歌をうたい最後に八代牧師のお祈りにて閉會し、散會前にて八代牧師を圍んで信徒一同は記念寫眞を寫した。尚は八代牧師は在加三ヵ月間酷暑もいとわず東奔西走傳道にお盡し下さつたことに對し信徒一同は深く感謝している。が同師が滯在中トロント教區各地方に多數の新信徒を迎えたことも御歡びに堪えないものである。

小倉牧師御夫妻歡迎

【ウィニペッグ發】九月二十二日（土）午後七時半からノックス合同教會階下で小倉牧師夫妻歡迎茶話會を開催、一般日系人の來會を希望。尚小倉牧師の住所は 128 Enfield (Crescent) Winnipeg, Man.

カナダ郵便百年展と記念切手

前田東

英本國政府が其の植民地政府に郵便施設獨立行政權を與える議案を通過したのが一八四九年七月廿八日で、カナダが其の郵便制實施案を可決したのが一八五一年四月六日、そうして最初の政府發行郵便切手「スリー・ペニー・ビーバー」が發賣されたのが同年四月廿三日であるから、今年はカナダが郵便制度の獨立行政權を實施して切手を發行してから丁度百年目に當たつている。斯の樣な歴史的な出來事を記念して來る九月廿一日から廿九日までトロントの共進會場内東側正門プリンセス・ゲート近くにあるオートモーチヴ館で大規模な國際郵便切手展覧會が開催されると同時にカナダ政府では四仙、五仙、七仙、十五仙の四種の記念切手を右展覧會開催期間中の九月廿四日に發賣する。

十五仙（小型切手）は「スリー・ペニー・ビーバー」切手を中央に描いたもので色も最初のものに似た赤色である。他の四仙、五仙並に七仙切手三種の圖案は郵便物を運搬する陸海空の交通機關を百年前のものと今日のものとを比較對照したもので大型である。即ち四仙（黒色）は一八五一年頃バイタウンとプレスコット間を薪をたいて走つていた汽車と、現在モントリオール・ヴァーモント間の定期旅客列車に使用されている最新式流線型電氣機關車とを比較したものである。五仙（紫色）は、セントローレンス河岸のプレスコットを起點としてオンタリオ湖岸の各港え郵便物を運んだ古風の蒸汽船「シチー・オヴ・トロント」と、晩香坡・アラスカ通いのシーエヌ新造船「プリンス・ジョージ」が描いてある。そうして七仙（青色）は當時のヨーク（今のトロント市）東キング街ヨーク・ホテルの前を四頭だてのステージコーチが走つている上空をトランス・カナダ航空會社の「ノース・スター」型の國産大型飛行機が飛んでいる圖案になつている。

雜錄

梅月生

あめりか物語

最近私は永井荷風の書いた「あめりか物語」という本を讀んだ。これは荷風が一九〇三年の十月にアメリカにわたり同七年七月にフランスの地を踏むまで、彼が二十五歳から二十九歳まで、滿四年ちかくをアメリカで過ごした當時のことを、折にふれて執筆したものであり、一九〇八年に初版が發行された。

凡そ半世紀も前のことで、アメリカ[illegible]に、この中に見るに、カナダの日本人移民[illegible]が描かれて[illegible]その中でも「牧場の道」という一文は、タコマの[illegible]病院の物語だが、それに入つている日本人の山林勞働者のいき[illegible]は、こんなことがビーシー州でも起つたのではなかろうかと想像させられた程である。

この本を讀んで想い起したのは死んだ鈴木悦氏のことである。鈴木さんも小說家であつた。勞働組合と「民衆報」の仕事に追われて疲れたのかれに、「創作慾」が起つて仕方がない、と、よく言つていたものだつた。その頃、彼にはその慾望をみたさせる時間も精力も與えられてはいなかつたのである。

おそらく彼も、在加十數年の間には、若かりし永井荷風が見聞し經驗したような數々の事柄から、それを書きたい慾望が起つたのではなかろうか。四圍の事情は彼にそのことを許さなかつたのだと思うと、想えば殘念なことである。

やがて菊の花が咲く。鈴木悦逝いてすでに二十年。菊花の薫りに包まれて營まれた追悼會のことが目に浮かぶ。

トロント方面には昔の「同志」が多數いるはずであるが、一度、故人をしのぶ集まりを開いて、戰爭以來よく聞いた「鈴木さんが居つたら！」というようなことなど、語り合つてみるのは、よいことだと思う。

ニュー・カナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料(前金拂)
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

國鐵、連合軍人の優遇を中止
日本人差別のサイン一切取除く

【東京發】日本政府は講和條約と八日に調印された日米安全保障條約の速かなる批准を期して準備を急いでいる、共同ニュースの報するところによると右の二條約を承認するに必要なためできるだけ早く特別議會を召集することになろうと傳えている、吉田首席全權以下の日本代表團は十一日羽田空港に到着したが政府では代表團の歸任を待つて二條約の實行について働きかけることを準備すると共に通商條約の締結および外交官の海外派遣等の準備をもいそいでいる、九月八日に講和に調印して以來、最初にとられた手段は日本人を差別又は感情を害する一切のサインを取除くよう政府が命令した事だ、即ち岡崎官房長官は各省次官會議において連合軍使用の建物又は立入禁止區域にかかげられている日本人に對するサインは取除かれることになつたと發表、たとえばかかる建物前には「日本人は立入るべからず」とあつたのを「許可ある者だけ入ることを許す」と變更される、國鐵鐵道は連合軍専用の待合室又は列車を廢止し一般日本人同樣の待遇となるた

大西洋會議
今日から開始

【オタワ發】十二ヵ國の藏相國防相および外相らは今日よりオタワ議事堂ブロック建物内に參集、北大西洋條約理事會會議を開始した、カナダ代表はピアソン外相アボット藏相およびクラックストン國防相である

日本映畫「羅生門」が一等
ベニスの國際映畫祭で

【イタリー國ベニス發】ベニスにおける第十二回國際映畫祭りに日本が最初に參加した映畫が美事特賞を獲得「映畫日本」が世界的に認められたという朗報――この國際映畫祭に日本から出した映畫は「羅生門」で原作は芥川龍之介、監督は黒澤明、ストーリーは信心深い男が同僚の誠實を信じ續ける苦惱をえがいたもので當地の映畫批評家らは藝術的にかつ技術的に滿點であると絶讃している、「羅生門」は十四ケ國から出展した二十九のうちから選ばれて特選の榮譽をかち得たもので金のライオン像を授けられた

講和條約發效は來春

桑港で調印された平和條約中には非署名國に對していかなる利益も與えないし、また日本は非署名國のためにいかなる權利、權限もまた利益も害されることはないと規定されている、したがつてソ連が調印しなかつたし、中共は招請されなかつたのだから臺灣およびボー湖諸島、千島および南樺太は平和條約からみれば國際法上主のない島となるわけである、この條約は既報の通り署名國の過半數が批准書を米國に寄託したときに、それ迄でに批准している國との間に效力が生ずる、しかし各國の批准が成立するまでに各國議會の審議が重大影響を及ぼすものである、オランダ、カナダは今月中に、英、佛、オーストラリア、ニュージランドは十月から、フイリピン、米國は來年一月(米國は九月批准するとの説もある)からそれぞれ議會を開くし、日本は十月に召集される臨時國會で條約審議を行うことになつているので日本、オランダ、カナダ英、佛、ニュージランド、オーストラリアが今年中に、フイリピンと米國は來年早々批准手續を終るだろうから發効するのは順調に行つて來春より早くないとみてよかろう

マーシャル元帥 國防長官を辞す

【ワシントン發】米國防長官マーシャル元帥(七〇)は就任後ちようど一年目の九月十二日辭職、後任には國防次官ロバート・ロバット氏が推薦された、マーシャル元帥は老齢で引退したいというのが主なる理由である

元將校を解放

【東京發】日本政府は今週總司令部の承認を得て一万六百四十九名の元陸海軍將校を公職追放解除するリストを發表した

英王女ご訪問 旅程でもめる
各地から苦情續出し當局は溜息

エリザベス王女と背の君エヂンバラ公のカナダ御訪問は間近かに迫つてすでにトロントでは歡迎費として四万弗を使い目下その準備にいそがしい王女のお通りになる道路の兩側は美しくかざられ、ユニオン・ジャックが一面にひるがえる、破損したペーブメントは補裝され、チリ一つないようにと心掛けられる、首都オタワでは先日市長が急死した最高得票の市議が代理市長となつて王女をお迎えにこのだがこれがご婦人、カナダ最初の女市長さんである、さきに發表されたエリザベス王女のご旅程に對して、わが市がもれている、私たちの町にお出いでにならぬのはどうしたことかとご旅程を變更して貰いたいと全カナダの各地から當局へ苦情と[illegible]うに送り込まれている、また晩香坡島のダンカンでは同町もご訪問もれだというので全市民は王女のカーの通るのをまちうけて通行止めするとイキまいているがエリザベス王女のカナダご訪問は今から紛糾されており、當局では萬人をよろこばすご旅程再編成に汗ダクである

ビルマも講和へ
但し賠償金貰う

【ラングーン發】ビルマは日本と單獨講和を結び戰爭狀態終結を宣言するだろうと十三日權威ある筋から報じられた、しかしビルマの對日講和條約中には賠償金支拂の義務を明確にした一條が設けられるものと見られている

各國代表團と直接交渉許さる

【東京發】連合總司令部は十三日日本政府が外國政府との間における問題に關する交渉について日本に駐在している各國代表團と直接交渉を許すと發表した、講和調印後における總司令部が日本の自主權回復への最初のステップとみなされ、また六年間禁止されていた日本船の日章旗掲揚が許された

開城掃射を認む
リ司令官

【東京發】リッヂウエイ最高司令官は十二日共産軍側が主張する「國連軍の開城中立地帶の機上掃射」に對し國連機が開城を誤つて掃射した事實を認めると共にかかる事件が起つたことを遺憾とするとメッセージを送つた、一方共産軍側は金大將が開城より他の地域で休戰會談を續行しようという申出を拒斷、國連軍はもつと誠實な態度で會議にのぞまない限り相談には應じないと回答してきた

代々殘る建設事業
日本各地に講和記念計畫いろいろ

【東京發】待望の講和調印も終つた、自主的な「平和日本」の建設はいよいよこれからだが日本再出發の道はお祭り騒ぎで祝うほど[illegible]ではない、東京都ではさきに「調印の日」を記念して提灯行列を計畫したが、政府からおしかりを受けたが、これをキッカケに全國各地で計畫されていた記念行事もほとんど取止めになつたようだ、一方九月に入つて東京の平和推進國民會議主催の「平和國民大會」をはじめ全國各地で勞働組合や各種の平和、民主團體(左翼系)が平和攻勢を行おうとしているようで國家警察では記念行事が闘爭に轉化することを恐れるとみて警戒している、一部府縣各市町村では「行事」に代わに、おきまりの騒ぎより建設事業を、として計畫を進めているところも少くない、綜合運動場や圖書館、公民館、公園など文化、體育施設から「平和通り」「記念[illegible]」など案も出ている

對獨講和
條件に三國同意

【ワシントン發】今週末ワシントンで開催中だつた英米佛三國外相會議では十三日西ドイツの獨立をめざす對獨講和條件に一致を見たが、西獨は日本とは事情が異なるので交渉會議をもつことは望まれないが西獨の完全自主權を回復させる相當寛大なものになるという

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

21—Toronto. Nisei Open Tennis Tournament Dance, at U.N.F. Hall.

21—Toronto. Matsuo Studio's Grand Masquerade Dance at Ukrainian Hall.

28—Toronto. Toronto YBS Sixth Anniversary Fall Social, at U.N.F. Hall.

29—Vancouver. Vancouver Nisei Baseball Club's Wind-Up Dance, at Ukrainian Hall, 9 p.m.

OCTOBER

5—Toronto. Ourlil Club's Dance, at U.N.F. Hall, 8-12:30 p.m.

12—Toronto. Club Ami Fall Frolic, UNF Hall, 8 to 12:15.

Fall Frolic by Club Ami

Club Ami will open its fall social season with a Fall Frolic to be held at the U.N.F. Hall, on Friday October 12. Admission is 75c and dancing will be from 8 p.m. to 12:15.

Ya... PHOTOGRAPHY
PLAZA 3911
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

FOR BETTER HEALTH CONSULT...
Paul K. Asada, D.C.*
*DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE RA. 6549 — RES. VI. 8384
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

These Could Be Requirements For Stewardesses

A few issues back The New Canadian had an item about the possibility that Nisei girls may be taken by the Canadian Pacific Airlines as stewardesses on their Orient flights. There has been nothing since then, however they are still on the lookout for more Chinese-Canadian hostesses.

It's interesting to note what qualifications are being sought by the CPA in accepting these girls if and when Nisei girls are taken on, the same will probably apply.

These girls must have a grade 12 or junior matriculation examination and must be fluent in both Cantonese and English. The Nisei would, of course, have to speak Japanese.

Age preference is between 21 and 25, but if the girl is otherwise qualified, she may be over 25 and still accepted. Physically the girls must have good eye sight (no girls who wear glasses are accepted), be of good health, possess good teeth and a good complexion.

If a girl is accepted she is given a six-months probation period to test her aptitude.

And if she passes that and is accepted as a stewardess, she is placed on the Vancouver-to-Tokyo and back run. One-way flight time is 22 hours and a stewardess is required to make two round trips each month. She is to spend at least 85 hours in the air.

Ourlil Club Slates Dance at UNF, Oct. 5

The Ourlil Dance Club of Toronto is planning a dance for Friday, Oct. 5, at the U.N.F. Hall. Free dancing instruction will be given prior to the dance, between 7-8 p.m., to anyone desirous of it.

A dancing exhibition of tango, rumba, samba, Viennese waltz, etc. will be given during the night. Everyone is welcome to attend. Dancing is from 8 to 12:30 p.m.

The Ourlil Club, Archie Miyashita and Lillian Edgeler also wish to express their thanks and appreciation for the enthusiastic attendance at its first dance held on Sept. 7.

All are also invited to attend the Dance Class to be held under Archie Miyashita at the UNF Hall tomorrow afternoon (Sept. 16) from 2-5 p.m.

UNUSUAL CUSTOMERS

SAN FRANCISCO — A Nisei beauty shop operator had some qualms after accepting appointments the other day for four prominent Japanese visitors. They were the four touring sumo men looking for shampoos.

Following each round trip, she is entitled to a rest period of from one week to ten days, and in addition there is a rest period of 24 to 72 hours before completing the round trip.

As for the pay, these girls receive a starting salary of $210 per month plus uniform allowance.

CLASSIFIED

HELP WANTED

GARDENERS. For details T. Takenaka, 68 Sussex Ave., Phone RA. 9327, Toronto.

TRUCK DRIVER, good wages. T. SADA, RE. 5761, Toronto.

FEMALE HELP WANTED

GIRL to learn millinery trade, to assist in general factory work. Good wages to start. Apply Juliet Hat, 212 Adelaide St. W., WA. 8122, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

BUSINESS or school girl for baby sitting and light duties in return for room and board. Phone RE. 1672, Toronto.

EGLINTON-BATHURST — [illegible] room for business girl or student in exchange for sitting and light duties. OR. [illegible], Toronto.

COMFORTABLE ROOM and board [illegible]

CAPABLE PERSON for [illegible]

EXPERIENCED GIRL [illegible]

FOR RENT

[illegible]

Patronize Our Advertisers

Personal Notes

MARRIAGES

TSURDA-TSUKAMOTO

TORONTO — Canadian Legion Hall was the setting for the marriage of Emiko, third daughter of Mr. and Mrs. Masato Tsukamoto of Toronto, and Mr. Bob Susumu Tsurada, eldest son of Mr. and Mrs. Saro Tsurada of Kelowna, B.C., on Aug. 25. Rev. T. Tsuji officiated.

Following reception at the Golden Dragon Chop Suey, the couple went on a honeymoon to Northern Ontario.

Sewanins were Mr. and Mrs. Senji Sano.

* * *

BIRTHS

TORONTO — Born to Mr. and Mrs. Tom Shimizu (nee Mary Kageyama) a daughter, Darlene Karen Mayumi, on July 28, at the Women's College Hospital.

OBITUARY

TSUTOMU UCHIYAMA

LONDON, Ont. — Tsutomu Uchiyama, 27, passed away on Sept. 13, after a lengthy illness. He is the son of Mr. and Mrs. Sueki Uchiyama of London.

Funeral services will be held at the Donnehill Weaver Funeral Home on Saturday, Sept. 15, at 3 p.m.

MAIL TO JAPAN

VANCOUVER — Ships leaving with mail for Japan are the Lake Penask on Sept. 17 and the Oregon Mail on Sept. 18.

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
933 West Pendor St.,
Vancouver, B. C.
Established 52 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6121
Day or Night

Patronize Our Advertisers

EAST END SPECIAL

$15,500 full price — rooms, solid brick, fully furnished, immediate possession, on Carlow Ave. just above Danforth. $6,000 down payment.

$11,900 full price — 5 rooms, brick, immediate possession, fully modern, entire front in English cut stone. East Danforth district, close to absolutely everything, substantial down payment.

$8,900 full price — rooms, solid brick, attached, nicely decorated, immediate possession. Danforth and Pape district, about $4,000 down payment.

MR. BROOKES
Office — HA. 1125;
Res. — GR. 9330
Representative for
R. W. BROWN, REALTOR
1612 Gerrard St. East
(at Coxwell)
TORONTO

for sale

● rooms brick and stucco, semi-detached, Pape and Queen, convenient to transportation and shopping, $9,900, $3,850 down.

● 7 rooms—brick, attached garage, Booth and Queen, $8,900, $4,300 down.

● 7 rooms insulated, Curzon and Gerrard, $8,700, $5,250 down.

● 8 rooms, brick, semi-detached, garage, oil and hot-water heating, Shaw and Bloor, $14,000, $6,000 down.

● 9 rooms brick, stone foundation, hot-water blow heated, Crystal Ave., $15,000, $6,000 down.

M. YANAGISAWA
Agent for R. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7491
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1127, Toronto

Miss Setsu Yamaoka
Optometrist
announces the establishing of her Toronto office to a full-time practice.
Suite 204 — 310 Bloor St. W.
Tel. — RA. 8137 — By Appointment Only

Miss Mary Nishikawara
Registered Music Teacher
piano and theory
20 Carus Avenue — Toronto
OLiver 2060

WHEN SICK OR HURT FREEDOM FROM WORRY CAN BE YOURS
Call or Write
TERRY UYEDE
RO. 1280 or KE. 3839
Representative for:
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
"The largest exclusive Health and Accident company in the world"
PROVIDES PROTECTION AGAINST
LOSS OF INCOME — HOSPITAL BILLS
SURGEONS' AND DOCTORS' FEES
MATERNITY EXPENSES
GIVE ME DETAILS PLEASE!
Name — Age
Address
City & Province
Occupation — No. in Family
To 2425 Bloor St. W., Toronto, Ont.

HLINKA & BEN
Barristers, Solicitors, Notaries
1147 Dundas St. W. (at Ossington)
PHONE OL. 4313 — TORONTO, ONT.

MATSUO STUDIO
presents
Grand Masquerade DANCE
at
UKRAINIAN HALL
[illegible] Bathurst St., Toronto
Friday, Sept. 21
Admission 75c — Door Prizes
Supported by KISARAGI DANCE CLUB

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa.

All Events Ended in Tennis Tourney, Presentation Next

Marie Yatabe's second quest for the Mixed Doubles crown in the Nisei Open Tennis was rewarded with success as she and partner Gus Hirano swept to a convincing 6-2, 6-2 victory over Sue and Tom Iwasaki. Marie's amazing gyromatics at the net depositing the pill in inaccessible spots time and time again not only dumbfounded the opponents but paved the way for a comparatively easy win.

In the semis, the winners experienced the narrowest squeak against the Bussei champs Mary Ebata and Mossy Mitsui. Tied 6-all in the third and final set, Gus came up with a bad case of jitters when he served four double faults in a long deuced game which they dropped, but they miraculously recovered to run out the set and match at 8-6. Spectators were as limp from the excitement of the close match as were the contestants.

In the other half of the bracket, defending champs Kiyomi Anpi and Matt Matsui were not so lucky as they hit tarters in the Iwasaki's. Although they managed to overtake a long lead in the first set and win 10-8, the effort proved too much as they yielded 6-4, 6-4. At all times, Tom's potent service and forehand were deciding factors although Sue Iwasaki, ineffective in the earlier part of the match made up for it by coming through with beautiful returns at crucial moments of the deciding set.

A beginner at the start of the season, Agnes Tsujimoto improved tremendously under the expert eye of better half Elzy, St. F. X. coach, to give athletic Susan Miyashita, pride and joy of Busseis' Fuzz Fujiwara, a hard-fought battle before bowing out 6-4 6-4. Susan was crowned Ladies' Novice Champ.

The Men and Ladies novice events placed in the open for the first time were looked after personally by chairman Fujiwara and were a complete success. Players who would naturally hesitate to enter the Open since they lacked experience flocked to the event and gained tournament experience.

The event is expected to be bigger and better next year according to the chairman.

The proud moment when the champs of all events will be awarded the trophies and the big Challenge cups will be at the Tournament Dance at the popular UNF on Friday Sept. 21. In charge of the affair Roy Shin is busily looking after all details which will officially bring the tennis season to another successful end.

Vancouver Edges Hope Nisei, 4-3

By TED OTSU

VANCOUVER. — The Vancouver Nisei baseball team met another post-season exhibition challenge in the form of the Princeton Trail Sawmill club, a Nisei team from Hope, B. C., and edged out a narrow 4-3 win on Sept. 9.

Tumpy Hinuda, on the mound for the hometown team, was practically untouchable, allowing only one hit, although he was relieved by Seichi Tabara in the ninth inning who preserved the 1-hit victory. The towering right-hander fanned 10 Hope batsmen.

Losing pitcher was Yosh Mende who formerly played with the same team at Tashme during the evacuation. Mende acquitted himself well, allowing only five hits, and striking out nine. His chief strikeout victim was Sub Koyanagi who went down swinging four times although the latter gained a measure of vengeance by hitting a single in his final turn at bat.

Azu Oikawa, Seichi Tahara, Cuke Yamada, Hinada and Koyanagi each garnered hits while Mickey Tanaka was the only Hope batter to solve the Vancouver hurling.

This is one of the few times the Hope Nisei played baseball since they regularly perform as a softball team in the Fraser Valley League.

Vancouver Ball Club Slates Banquet, Dance

VANCOUVER. — A final wind-up dance along with a banquet for all players who participated this season is being planned by the Vancouver Nisei Baseball Club for Sept. 29, the dance to follow immediately after the banquet.

The place is the Ukrainian Hall, corner of Princess and Cordova, and the banquet is slated for 7:30 p.m., the dance for 9 p.m.

A gala time is promised by the club. — T. O.

Bests Whip TNT to Gain Tor. Baseball Supremacy

Romping to their 12th straight win without a loss in the Toronto Nisei Baseball League's regular and playoff games, Best Cleaners humiliated TNT with its worst pasting of the year, 16-3, to win the round robin series and the playoff title last Sunday at Christie Pits.

With the win, Bests added the Harry Miyasaki Trophy along with the Matt Matsui Trophy which they had won for topping the league.

It was strictly no contest as the whizz-less kids were a disorganized crew after the sharp running Bests rolled up six runs in the fourth inning to take an overwhelming lead. Young Ken Nakamichi who went the route for the winners, subdued TNT on three hits while striking out seven and walking four. TNT used five hurlers to no avail although seven errors undermined their cause.

TNT outfielder Roy Kobayashi was forced to retire in the third frame with an ankle injury and it was coincident with this that the team fell apart. Kobayashi had slugged homers in each of previous playoff games to spark the team.

The hitting was all Bests as Tucker Uchikura hit three for five, Bob Ohashi and Tad Miura each collected two hits and two rbi's in four trips.

LINE SCORE:
TNT .... 200 100 0 3 8 ?
Best Cleaner ...... 012 625 x 16 3 1

Joe Motokado, Dave Sakamoto (4), Fred Kinoshita (5), Jackie Tanaka (6), Tom Yatabe (6) and Doc Tomihiro, Ken Nakamichi and Kaz Aoki, Elmer Harafuji (6).

Best Cleaners Play Bowmanville Team In O.B.A. Playdowns

In the first round of a 2 out of 3 Ontario Baseball Association (O.B.A.) Intermediate playdown, Best Cleaners will oppose Bowmanville.

On Sat., Sept. 15, in the first game, Best Cleaners will travel to Bowmanville, Ont., but for the second game they will return to Greenwood Park, on Sunday, Sept. 16. Both games start at 2 p.m.

Nisei fans are asked to support the team when it plays at Greenwood Park.

The Nisei team which has swept everything in sight thus far this year will seek the Ontario Intermediate "A" championship. They are the present Toronto and District titleholders.

Masuda's Bid for No-Hitter Ruined in Opener of Finals

HAMILTON. — Roy Masuda's dream game exploded in his face when after reeling off eight innings of hitless ball, George Uchida played the villain role by leading off with a vicious drive off Frank Shimoda's glove to wring out a scratch hit and ruin the no-hitter.

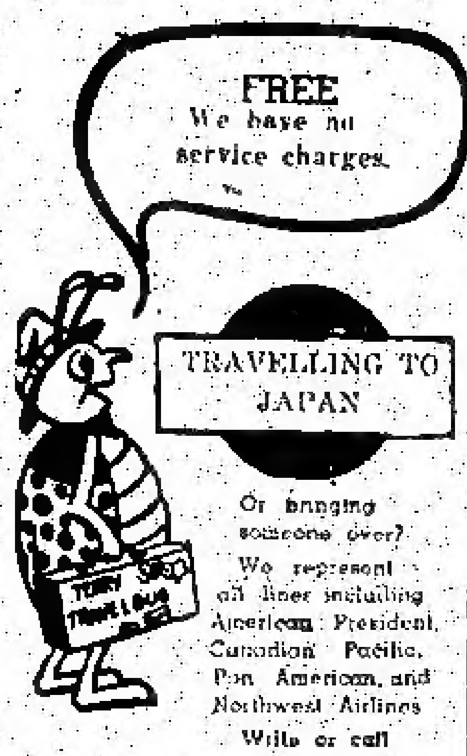
The hit, however, did not alter the outcome as the Shmoos rolled to an easy 11-2 walloping of the Cards to go one up in the Hamilton Nisei Baseball League's final series last Sunday.

The Cards were completely baffled by Masuda's slow stuff and managed to hit only five balls out of the infield. The Shmoos' infield was again faultless in Masuda's support.

Kawamoto and Harold Shimoda combined to give Shmoos an early 9-0 lead, batting in five runs and taking advantage of three Card errors. Shimoda rapped a bases-loaded single in the second frame and also contributed a double to lead the hitting. Kawamoto and Min Shimoda also collected two hits.

Cards got their first run in the fourth frame when Uchida walked, stole second, moved to third on a long fly and stole home.

—G. K.



Or bringing someone over?
We represent all liner including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

SMALL SIZE SHOES

SEE OUR NEW FALL SHOES
Just Arrived
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 11

ALBERT'S SHOE STORE
1328 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO
MAIL ORDERS SHIPPED COAST-TO-COAST C. O. D.
We specialize in small size shoes

MEN! ORDER NOW!

New Fall And Winter Suits And Overcoats

Select from 500 Samples

ATTENTION! SMALL SIZE WOMEN
ONLY $39.00 and $49.00

M. ASHIKAWA
125 SHERBOURNE ST. TORONTO, ONT.
Phone EM. 4-4156 Will Call at Home

Dance Class

Sunday, Sept. 16
2-5 p.m.
U.N.F. Hall

Fee — One Dollar
Arline Miyashita

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4 5259 Res. LY. 5177

Everyone is Welcome to Attend
OURLIL CLUB'S DANCE
AT U.N.F. HALL
Friday, October 5
Admission 75c Dancing 8-12:30 p.m.
Free Dancing Instruction From 7-9 p.m.

WELCOME NISEI & ISSEI!
- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

— AIR-CONDITIONED —

The Great China Restaurant
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5935.